

Sup

OCTOBER 1958

Vol. 103, No. 8



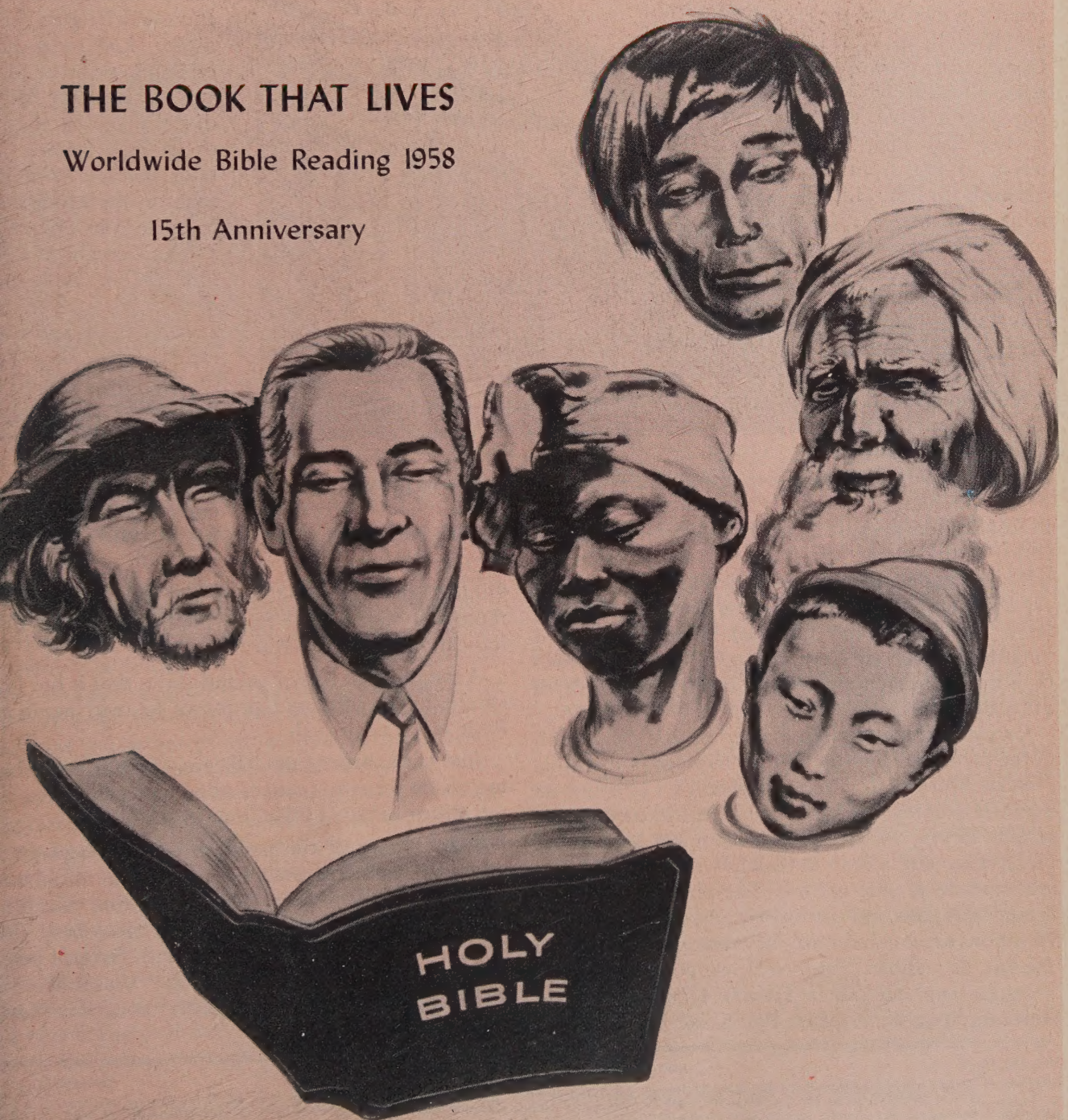
BIBLE
SOCIETY

Record

THE BOOK THAT LIVES

Worldwide Bible Reading 1958

15th Anniversary



At "Expobible"

BY PAUL CAUFRIEZ

THE BIBLE PAVILION erected by the Belgian Bible Society at the Universal Exhibition in Brussels, mainly with the help of local evangelical groups, includes a large structure in the form of a huge Bible mounted on supports so that it can be seen from a distance, across which passages from the Bible move—in French, Flemish, German, Spanish, Italian and Russian.

In the evening this illuminated text can easily be read by visitors to the Atomium and by the crowds as they leave the exhibition by the World Gate. Many people have already come to purchase a Bible after having had their interest caught from a distance by the illuminated text.

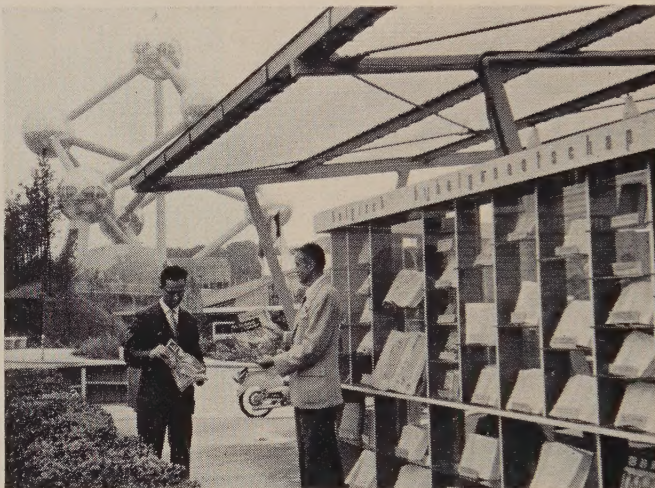
A world map eleven yards long is fixed on the outside wall of the pavilion along one street. This map, entitled "One Book—1,100 Languages," has mounted on it eighty photographic enlargements, in relief, of verses chosen from "The Gospel in Many Tongues." Groups of school children who pass in front of this linguistic map are glad to stop there. Many of the people who come into the pavilion ask questions about the number of languages into which the Bible has been translated. The Scriptures (Bibles, New Testaments and Gospels) in three hundred languages which we have displayed in our windows or keep in our cupboards are always a source of attraction.

Cameras are very often focused on the inside wall of the pavilion. Here the central message of the Bible—in the work of love accomplished by Christ for all men—is pointed out by means of a frieze of photographs eleven yards long, surmounted by a large black chain and a cross in teak as well as by a yellow arrow made of wire netting. The photographs often arouse questions and discussion, and when such conversations are entered into, they nearly always end in the sale of a Bible. Volunteers are able to give the necessary explanations in French, Flemish, English, German, Spanish, Russian, Polish, etc.

One show window contains reproductions of important manuscripts, in particular a reconstruction of the Dead Sea Scroll of Isaiah and of the Code Bodmer II, the oldest known manuscript of the Gospel of John. In another window are displayed Bibles in Flemish, French and German. These documents of academic and historical interest invariably hold the attention of the priests who visit the pavilion.

Up to the present the daily sale of Bibles, New Testaments and Gospels has amounted to about a thousand Belgian francs a day (\$20), with more on Sundays and holidays.

The voluntary helpers distribute many hundreds of Portions and booklets daily: The Sermon on the Mount, Parables de Vie (Words of Life), Mensch, Wo Bist Du? (Man, Where Do You Stand?), Tod und Leben (Death and Life), etc. These materials are supplied by various Bible Societies and by the Scripture Gift Mission. The American Bible Society



ABS Investment Officer Darlington (right) with Monsieur Tassi of Belgian Bible Society exhibit at World's Fair

ciety was pleased to contribute over \$5,600 to the exhibition and over 200,000 copies of Scriptures in various languages.

Our "Illuminated Bible Pavilion" indeed seems to fulfill its promise, judging by the interest shown by those who visit it. The following instances give some indication of that interest:

A family from New Zealand states that it has been stirred by its visit and promises to read again the Bible it has neglected.

And yet another case: "Please—I have come back to you today, as our conversation yesterday has made me return to buy a Bible."

The activity of the pavilion extends beyond the area on which it is built because of the illuminated text and the effect of the large inscription "La Bible, le Livre de Dieu pour Tous Les Hommes" (The Bible, the Book of God for All Men). Several people have already come up to us asking: "Was it here that I saw the 'illuminated newspaper' yesterday? Could I have a copy of the text?"

Bible Society Record

A JOURNAL DEDICATED TO THE WIDER DISTRIBUTION AND USE OF THE
HOLY SCRIPTURES

VOLUME 103

OCTOBER · 1958

NUMBER 8

Editorial



Monkmeyer, Galloway

PASSPORT TO FELLOWSHIP

EACH YEAR, between 8,000 to 10,000 Japanese people leave their homeland to settle in Brazil. Ships carrying these people stop for several days in Los Angeles harbor before continuing their journey to South America. These ships are met by a representative of Church World Service and the Southern California Council of Churches. Each family is given a packet containing such things as food, soap, towels, games, gifts for the children, and, most important of all, a Japanese New Testament, provided by the American Bible Society. When they arrive in Brazil, they approach the Christian community with their Testaments in their hands, presenting these Testaments as if they were passports to the fellowship of the Christian church. They come to the churches saying, "See, our friends in America invite us to come to your church. Here is our Bible for you to see."

The Rev. T. Miyakoda, Secretary of the Japanese Bible Society, who visited these Japanese settlers in their new home in Brazil, reports that many of them became Christians through their study of their New Testaments.

Once again the Bible opened the door to fellowship.

ship, not just the fellowship of the Book, The Book That Lives, but the fellowship of the household of faith, the family of the God who is faithful and has called us into "the fellowship of His Son, Jesus Christ our Lord."

It was this kind of fellowship that the unknown Marine longed for fifteen years ago—a spiritual fellowship of Bible reading that started a chain reaction which now reaches millions of people in fifty different countries.

It is the kind of fellowship in which every member of the Bible Society family is invited to have a share by making gifts that live in the Master's work of translating and distributing the Holy Scriptures in this nation and more than forty other countries. Whenever a person with the Book meets a person without the Book, the door has been opened to Christian fellowship.

"If we walk in the light, as
He is in the light, we have
fellowship one with another."

This is the true passport into fellowship.

BIBLE PARTNERSHIP IN CENTRAL AMERICA

"We want to know what you do here"

THESE WORDS came from a young girl, a member of a junior Sunday-school class visiting the Bible House in Cristóbal, Canal Zone. What an opportunity for the Secretary to talk about his work!

The Rev. J. W. Limkemann, Secretary of the American Bible Society for Central America, answered that question in his annual report, the high lights of which should be reported to all the friends of the Bible Society:

Partnership

Giving the Bible to the world today is the work of a large fellowship of people. They have read the Bible, and more important, the Bible has read them. The Central American Agency of the Bible Society takes its place in this worldwide Christian partnership.

As part of this partnership the American Bible Society places its resources of published Scriptures, colporteurs and translation helps at the disposal of the total evangelical program of the churches. These resources are drawn only in small part out of Central America, where evangelical churches are hard pressed in their endeavor to get on their own feet. Without the partnership of churches outside, it is not possible to carry on a rounded program of Bible Society work. As churches in other parts of the world set aside a fair share of benevolence to the American Bible Society, they become partners in Christ with Central Americans who are valiantly bringing the warmth of the Christian Church and its Biblical message to their own people. Often out of poverty and with heavy local burdens, our churches made sacrificial, though not large, contributions. The churches in Central America wish to express their gratitude to all on the outside who, moved by the



Girls of the Tzutujil tribe in Santiago on the shores of Lake Atitlan with their Spanish Bibles

Holy Spirit, have joined in this partnership of the Word.

Methods of Circulation Bible Depots

In each republic of the Agency a depository is maintained. These are under the care of missions that give of their time and talent. Miss Thelma Sickler in El Salvador, Rev. Albert Barber of Honduras, Miss Amalia Obando D. of Nicaragua and Rev. Ladd Stevens of Costa Rica are managers of the depositories. They not only maintain adequate inventories but show initiative and imagination in promoting Scripture circulation, often going far beyond any list of duty.

CASE IN POINT: Mr. Stevens, the last to begin his work as a depository manager, set up a plan of visitation, suggesting display cases in places of business for Bibles and Christian literature. He visited a lady in Port Limón who operates an ice cream parlor and a bakery. She eagerly consented to have a showcase for Bibles in a conspicuous spot in her store, a very popular place for young people. In the same town lives the Rev. Luis Ortiz, a Baptist pastor, who said to Mr. Stevens, "I sell up to twenty Bibles every month."

Bookstores

Christian bookstores have an advantage over Bible depots because their wider variety of books offers greater attraction to the public. A judge recently entered a bookstore in a capital city in Central America in search of law books. He was not a Bible

(Continued on page 12)



Secretary Limkemann (left) discusses Scripture needs in Central America with Secretary Collyer

THE RIGHT TOOL FOR THE RIGHT JOB

"I have been brought up with this expression. Whenever my father, who is a skilled cabinet maker, was complimented on something that he had made, the answer was always, 'The secret is having the right tool for the right job.' He could have added also the need for keeping the tools sharp and readily available, for this, too, is his joy and obsession."

Dean Collins, Secretary, Pacific District

THE ANNUAL REPORT of Secretary Collins brings in- to focus one of the important tasks of the Bible Society. The most important "tool" of any Christian, minister or layman is the Word of God, and the American Bible Society was founded to provide these Scripture "tools" so that believers everywhere may become skilled workmen in a Christian witness to the world.

Portions as a Tool in Evangelism

The Portions, handy in size, inexpensive in cash, easily distributed and convenient to carry, are extremely effective tools in evangelism. Often overlooked and neglected, these Portions have an amazing power to change lives.

A merchant sailor writes:

"One night just before we sailed, I returned to my berth quite late after a rather wild round of the taverns. On my berth I found one of the American Bible Society Gospel Portions. I tossed it aside, but later, when at sea, I began to read it, first for want of something better to do, but later with increasing interest and finally with a real longing. The next time we reached shore I stayed away from the taverns and instead found a church. I was later baptized, and today I am a Christian because someone left a Gospel Portion on my berth."

These Portions find their way into prisons, too, where they are read eagerly by men both in their Bible-study groups and individually in their cells.

On the mission field Scripture Portions are of great value. A missionary working with agricultural migrants said, "I wish that you could see how eagerly they are accepted and how often they read and study the Scriptures, now that they have them in their own language."

The New Testament— A Tool for Christian Growth

There are times when more than a Gospel Portion is needed. This is particularly true when the person has accepted Christ and now needs to grow in grace and knowledge.

When working with young people, it is often necessary to give them more than just a Portion. A university pastor in one of the large State universities said that, by encouraging every young person to

carry a New Testament of his own, there was a revival of interest in reading from the Scriptures as well as many requests for additional New Testaments.

All too often, when New Testaments are mentioned, the mind's eye immediately pictures a small book that will fit easily into a shirt pocket. Most New Testaments do fit into this category, but the Pacific District has discovered that the large-size editions of the New Testament published by the American Bible Society are indeed special tools to meet rather unusual needs. One of these is the Great Primer New Testament, either with or without the Psalms. Prepared originally for older folks whose eyes were beginning to fail, this book has a special appeal to parents who want their children to begin to read the Bible at an early age.

One mother writes:

"Thank you for calling the large-print New Testament to my attention. I like to have my children participate when our family reads the Bible together. Now they can follow along and even read with us without difficulty."

From a home for the aged:

"The large-print New Testament which you sent to me on my seventy-fifth birthday is wonderful. Now for the first time in ten years I am able to read for myself the Word of God. Here in our 'home' there are so many whose eyesight is failing. When they saw my Bible they were all envious and wanted one just like it. Enclosed is my check. Will you please send me ten more just like mine, so that I can give them to my friends?"

The Whole Bible—Key to the Full Christian Life

There are many times when a Portion is not enough, nor does just the New Testament unlock all of the knowledge and understanding needed for a full Christian life. There are times when the entire Bible is needed and is "the right tool for the right job." Many a pastor has discovered that a gift of a fine family Bible is the best gift that he can give to a new bride and groom. One pastor reports that in twenty years of parish ministry he has given more than 2,500 Bibles to young couples whom he has married. The idea is spreading to other pastors, for it is recognized that the Bible is one of the basic foundations of a Christian family.

Photo by Albrecht

(Continued on page 122)



DO YOUR CHRISTMAS THINKING EARLY

By Dr. Francis Carr Stifler

FIRST WOMAN SHOPPER:

Did you ever see such a jam in your life? Seems to me these stores get more crowded every year just before Christmas.

SECOND WOMAN SHOPPER:

You know, my brother and husband are both so hard to satisfy that I've been putting off getting something for them till now—the day before Christmas! I'll just have to get them something today—neckties, I guess. Where are the neckties?

FIRST WOMAN SHOPPER:

There they are, over there, but look at the crowd pawing them over!

WELL, that little scene is going to be enacted over and over again one or two months from now, in spite of all the pleas to “Do Your Christmas Shopping Early.” It is one of the most pathetic symptoms of our hectic American life. Everybody with plenty of money, the stores full of plenty of things and twenty-four hours in every day, which from the beginning of the world has been plenty of time—but still, anxious customers go hunting for gifts and tired salespeople keep trying to help them at the last moment.

It would be hard enough at any time of the year, but how infinitely sad it is as we approach the day when the world is supposed to remember Him who said “Peace I give unto you . . . let not your heart be troubled . . . If thou hadst known, even thou, at least in this thy day, the things which belong unto thy peace!”

May I suggest a remedy for this spiritual disease which becomes epidemic among the American people every December? It is a far more potent medicine than “Do your Christmas shopping early”; it is “Do your Christmas thinking early.”

It is not too late, even now, to get your Christmas thinking straightened out.

Every thought you give to Christmas ought to be surcharged with the remembrance of the origin of Christmas. Most of the people in the United States do not go to church regularly, and millions have never read for themselves, if indeed they ever heard them

read, the stories in the Bible about the birth of the Saviour, who is Christ the Lord. So I suggest that the first thing every one of us should do should be to read the second chapter of Matthew's Gospel and the first and second chapters of Luke's Gospel.

The next thought might be tied to these stories—why do we give gifts at Christmas time? Is it not in remembrance of the gift God made to His children in sending One who should save them from their sins?

And now the thoughts begin to come trooping in fast. Do the gifts I give really reflect the gift of Christ to the world? Do I give them in the spirit in which Christ was given? Do I give them to the people Christ would have me remember?

Well, let's consider these questions a moment. Do my gifts reflect the gift of Christ to the world? After all, most of the Christmas wishes we extend are found on the greeting cards we mail out and the gifts we wrap in with our packages. What is on these cards? Scotty dogs, or hunting scenes or a coach and four, or is there a picture of a manger or a star in the sky over a little city set on a hillside? And what are the words that appear on our cards? Are they just the stale, trite “Merry Christmas” or still worse “Season's Greetings,” or is there a quotation from the great Christmas hymns like “O Come, All Ye Faithful” or “Hark! the Herald Angels Sing” or a strain or two of the most beloved hymn of them all “Silent Night, Holy Night”?

There is only one greeting that surpasses these quotations from the Christmas hymns. It is quotation from the Scriptures themselves. Once again, this year the American Bible Society has prepared a special edition of the Gospel of Luke with a beautiful Christmas cover, entitled “Unto You A Saviour.”

The front cover is in soft shades of blue and rose. The back cover has a bright blue star and the words “With warm Christmas Greetings” in red. Space left for the sender to sign his name or even write a short personal greeting, and the message of Christ

(Continued on next page)

KEEP CHRIST IN CHRISTMAS



THE MOUNTING POPULARITY of American Bible Society Christmas Seals is a striking example of the deep desire of many Americans to keep Christ in Christmas. Mailing them to lists provided by friends has added many new givers, and last year resulted in many requests for the Christmas Seals from members of the Society that this year stamps are being sent in October to most *Record* readers.

The seals pictured above, but in beautiful four-color reproduction, are sent without obligation with invitation to share the Bible at Christmas by sending a gift.

Because lists addressed by friends cannot be compared with our membership list, some will receive several letters. Most people understand and give additional help by using the seals or handing them to a friend.

All members of the Bible Society family are asked to pray for the continuing advance of this project. The seals used in increasing numbers can witness to the true meaning of Christmas. The Scriptures provided by the "sale" of these seals can reach to the ends of the earth in proclaiming the glorious message, "Unto you . . . a Saviour."

DO YOUR CHRISTMAS THINKING EARLY *(Continued from page 118)*

as is conveyed in the Scripture verse,

"Behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord."

There is no finer Christmas card than the Christmas story as recorded for us by Luke the physician, companion of Paul.

Our next question is, "Do I give at Christmas to the people Christ would have me remember?" Well, He would, of course, have me remember those I love, the members of my family and my true friends; but how about the people who have no families and no friends? How about the people in the wards of the big city hospitals, the tuberculosis sanitarium, the Veterans Hospitals, the men and women in prisons and penitentiaries—old folks in almshouses and people whose luck has gone against them that are not in any of these institutions, but whose Christmas is going to be a cheerless one unless you or some other neighbor thinks of them?

Here's a suggestion that any church group can carry out, with lots of fun for themselves and immeasurable joy to the people they remember. Arrange with the superintendent of your local hospital to have little copies of the Book of Luke delivered on the Christmas-morning breakfast trays of every patient in the wards. Let your group meet at the church

some night before Christmas to wrap the little Gospels in bright holiday paper and ribbon, with maybe a sprig of holly or other decoration on it. You will have an evening of the happiest fellowship, because you will be giving the time for people that are so easily forgotten. And the hospital patients? They will be overjoyed just to be remembered. And here's another thought: remember that Christmas is not an American holiday. It is a holy day the world around.

Now, all these things I have suggested are things that cannot be done the night before Christmas. It is even now later than you think. It may be too late to carry out some of the suggestions, but if what I have said appeals to you, there are other Christmases coming. In the months that lie ahead you can find out about some people to whom you would like to

(Continued on page 122)



Actual colors: blue and rose
Actual size: 3 x 4½ inches



One of the rewarding experiences of Worldwide Bible Reading is the wide news coverage the program receives from both the secular and religious press.

The Bible Society staff is happy to present two samples of the hundreds of articles which recommended this Bible reading fellowship to the public. The cartoon, an Associated Press news feature, was artist Howard Brodie's concept of the lonely Marine who sparked the program fifteen years ago.

In addition to this a pictorial release was prepared by the Hearst Pre-date Service and an eight picture story entitled "All God's Children" by United Press.

Central Press, NEA and all the denominational church magazines sent the story and the Bible readings to all their member newspapers and readers. A cautious estimate reveals a coverage by approximately 5,000 newspapers and magazines. For this cooperation in telling the story the Bible Society is very grateful. In the words of Edgar Williams "This is a good thing."

Reprinted from N



Now and then I st
for the well-turned ph
cute twist, and I wrote
This is one of those ti

I am not a preacher,
that I would do well a
editor But the subject
has to do with some
most of us take too
granted—The Bible.

Yesterday, Thanks
marked the beginning
wide Bible Reading M
now until Christmas.
ple in a lot of nation
spiritually each day
identical passages in t

This is an inter-den
effort, and several di
sions of the Bible w
What really counts is
rally around the gre
ever written.

We mortals have do
thorough job of losi
world in which we liv
of our scientific advan
have brought oursel
brink of self-destructio

Now we have one la
straighten ourselves
plying precepts that
and unchanging.

These precepts are
They have been ther
but we have chosen to

It's as simple as this
ist would consult a ro
the best route between
then start off on a hi
ing in an entirely dif
tion.

Yet, too many of
where, in our day-to
while paying close
road maps, weather
financial statements, l
careless about the bas
down in the Bible.

If we are honest wit
we must admit this.

WIDE BIBLE READING

ER, LANSDALE, PA.
1957

TALKING UP

GAR
LIAMS

Perhaps we will find that
like Worldwide Bible
Month is for us.

Worldwide Bible Reading
its start during World
There was a Marine on
anal who wrote to his
asking them to join with
reading certain verses from
each day.

Initially, the idea came to
tion of the American
society. It grew into a world-
vement now sponsored by
ety and a committee of
headed by President
ver.

is growing stronger all

tively new term in our
is "chain reaction." It is
ng to think of the chain
that could result from the
ted reading and applica-
specific passages of the
oughout the world.
d become a spiritual force
world power, however
could stop.

ay the project works, you
bookmark from the Ameri-
Society, 450 Park ave-
York 22, N. Y. You pay
for it, incidentally, and
not be asked for a contri-

e bookmark are listed
dings. They are without
comment, which means
erson of any faith may
em and may use what-
ion or translation of the
prefers.

aid, I am not a preacher,
ss I would not be a very
gious editor.
recognize a good thing
e it.
a good thing.

The BOOK That LIVES

✓ Each year a theme is selected by representatives of over 50 denominations and a poster is designed to illustrate it.

✓ President Eisenhower, who is honorary chairman of a widely representative sponsoring committee of laymen, issues an endorsement of the program.

✓ 17,000,000 bookmarks with daily Bible readings appropriate for Thanksgiving to Christmas season are circulated. Through newspapers and magazines they reach more than 40 million people.

✓ Churches, stores, public libraries, schools, motion picture houses, hotels distribute the bookmarks.

✓ Chaplains in the Armed Services and Veterans Administration distribute the bookmarks widely.

✓ The daily Bible readings are also available in Braille.

✓ TV stations throughout the U.S. show a one-minute Bible reading daily, and frequently more often, between Thanksgiving and Christmas.

✓ Hundreds of radio stations mention Daily Bible Reading and read the selection.

✓ Exhibits of rare and historic Bibles are displayed by many churches, libraries, stores, banks, to publicize Universal Bible Sunday.

reader, and the store does not stock law books. But the attendant had the presence of mind to say, "I have a book here that contains the laws basic to our legal system." She showed him a Bible, which the judge purchased.

The sixteen bookstores with which the Bible Society cooperates in Central America are active aids in making the Scriptures available everywhere.

Correspondents and Colporteurs

These are they who keep supplies of Scriptures and make person-to-person contacts.

CASE IN POINT: Rev. Marion F. Woods, Methodist missionary in Golfito, the heart of the bananaland on the west coast of Costa Rica, is an active evangelist and distributor of Scriptures. One trip to the town of El Maíz (Corn) across the coastal mountain range from Golfito required seven hours on foot.

In Jinotega, Nicaragua, near the Honduran border, Mr. Richard Lindsey of the Central American Mission twice covered his town of 7,000 inhabitants within ten months in a voluntary colportage endeavor. He reports that he was courteously received in all but

about six houses. He sold 62 Bibles, 60 Testaments and 477 Illustrated Portions.

Guatemala Subagency

The year 1957 marked the seventy-fifth anniversary of evangelical work in Guatemala. Special mention should be given to Mr. Ralph Rice, appointed Subagent for Guatemala in 1956. Within less than three years a copy of the Scriptures will have been distributed for every literate inhabitant.

As part of the seventy-fifth anniversary of the evangelical church, the Guatemala Subagency supplied the Christian Association of University Students with 4,000 Spanish New Testaments (VR235) for all the university students of the country. Eight hundred of those Testaments were a gift of this Agency, the remainder being paid for with a ten-percent discount by this student group.

At first they thought of sending the Testaments by mail, but then they decided to deliver each Testament personally in order to give a word of personal testimony about what the Testament meant to their own lives. In all these ways the Christians who live in Central America are partners in Bible distribution with all other Christians around the world.

THE RIGHT TOOL *(Continued from page 117)*

More and more churches are awakening to the need of Bibles in the pews. Bibles in the act of church worship are becoming as essential as hymnbooks. One pastor, whose church has sufficient Bibles for every pew, was not satisfied until there was also a Bible for every seat in the youth chapel.

Another pastor writes:

You cannot imagine what a change has taken place in our worship service since we placed Bibles in every pew, and started to use them in our corporate worship. I have been told that families which had not read the Bible together for years were now doing so again, either around the breakfast table or in the evening. Thank you for urging us to take this important step. I wish that every church would follow your sound advice.

Bibles become lost, and sometimes there is not the money to buy a new one. The Pacific District of the American Bible Society is determined that no one who really needs and wants a Bible shall ever be denied the joy of owning a Bible and being able to read God's Word. Many requests are received, and all are given careful consideration and helped if possible. Sometimes the gifts are not acknowledged, but usually a letter or a postcard comes back with a message of gratitude, which shows how the Bible has been needed and appreciated.

A postcard:

I want to thank you for the Bible which I received

this morning. It is just what I want, and I shall carry it with me always and treasure it deeply."

A letter:

"The Bible was a gift from heaven. The moment it arrived I opened the package and then sat down with my invalid husband. We must have read to each other for almost an hour.

Truly the Word of God is the "right tool for the right job."

CHRISTMAS THINKING *(Continued from page 119)*

give a Bible next year. The Bible Society gets letters continually from older people asking for Bibles with large, bold print. The Bible they have is too hard to read, for their eyesight is not what it once was. There are other plans you can begin to make now for Christmases ahead for growing sons and daughters.

The opportunities of Christmas are limitless if you approach them in the spirit of Christ, God's great Gift, and leave time to give your plans plenty of thought.

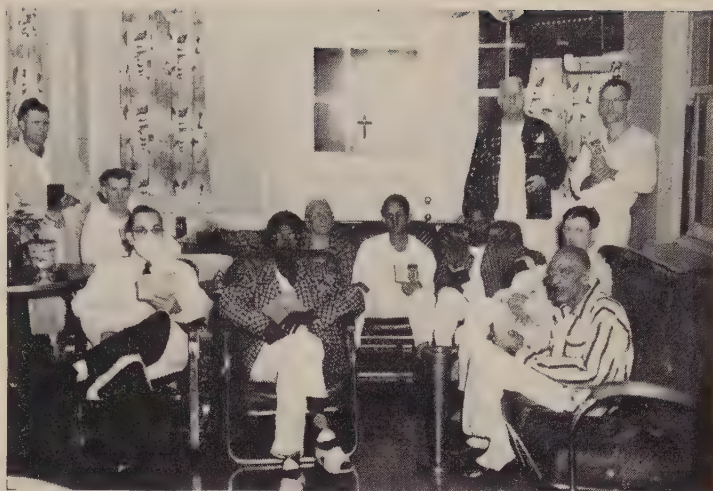
Do Your Christmas Thinking Early!

The Christmas Gospel can be ordered from any of the Society's depositories listed on page 126 at the rate of \$2.50 per hundred postpaid. For less than one hundred please add 10¢ for postage. Orders should be sent by November 28 to assure undelayed delivery.

Stories in Pictures . . .



A COLPORTEUR SHOWS SCRIPTURES AT ROADSIDE STAND IN TAIWAN: A vigorous Bible-loving church is developing in Taiwan, and demand for Scriptures is steadily increasing.



TB PATIENTS RECEIVE SCRIPTURES: At a V. A. Hospital in Dawson Springs, recovery from TB is often slow. It is known that the Scriptures distributed here and in other hospitals will help to bring hope and faith to the ill.



A BIBLE CLASS IN JAPAN: On the roof of the Lion Dentifrice Co. in Japan, workers in the factory meet to study the Bible under the lay leadership of Mr. Hasashi. The Kogotai Bible has become very popular in Japan.



Levai

BIBLES ARE NEEDED IN INDIA: says Rev. John Ninan (left), shown with Dr. Richard Suffern of a Biblical seminary. The ABS has assumed a large share in the responsibility for Bible distribution in India.



CHRISTIAN STATESMAN OF LATIN AMERICA VISITS ABS: Dr. Alphonso Rodriguez Hidalgo, Vice-Pres. of United Bible Societies, with Sec. Collyer.



REACHING THE BLIND WITH THE BIBLE: At Overbrook School for the Blind this third-grade boy has just received a volume of the Bible in Braille from the American Bible Society. Each week seventy young children gather together and participate "in a Bible Hour."



JIVAROS CHRISTIANS SUPPORT the Bible Society. These former headhunters in Ecuador send an annual offering for Bible Societies.

BIBLE BEE

Instructions: Cut along dotted line. Paste question on small card and answer on back. Distribute cards face up; do not look at back. Player reads card out loud and gives his answer. If player's answer is correct, he scores two points; if incorrect, he must read the Bible reference aloud from his own Bible. Highest score wins.



BIBLE BEE

1. Where was Jesus (that is, in what town) when he turned water into wine?



BIBLE BEE

5. Bonus question: Recite the Beatitudes (Matthew 5:1-12)



BIBLE BEE

2. Where was Jesus when He said, "What, could ye not watch with me one hour?"



BIBLE BEE

6. How many times did Jesus ask Simon Peter, "Lovest thou me?"



BIBLE BEE

3. What men said, "God, I thank thee, that I am not as other men are"?



BIBLE BEE

7. Why did Naomi's family go to Moab from Bethlehem?



BIBLE BEE

4. Who said, "Take care of him: and whatsoever thou spendest more . . . I will repay thee"?



BIBLE BEE

8. What four fishermen became Disciples of Jesus?

Answer

1. In Cana, at a wedding feast (John 2:1-11)

Answer

5. If you have answered correctly add 5 to your score.

Answer

2. In the Garden of Gethsemane. (Matt. 26:40.)

Answer

6. Three times. (John 21:14,15,16.)

Answer

3. The Pharisees. (Luke 18:9-14)

Answer

7. To escape a famine in Bethlehem. (Ruth 1:1)

Answer

4. The Good Samaritan. (Luke 10:30-37)

Answer

8. Peter and Andrew (his brother) and James and John (brothers also). (Matt. 4:18 and 21)

By-Lines on the Bible

MR. RICHARD L. JAMES, reporting on the recent Annual Meeting of the American Bible Society in the *Jacksonville Journal*, was reminded of the following story:

"In Athens, Greece, a few years ago, I needed to secure a copy of the New Testament in the Spanish language. The search was not difficult, for upon inquiring at one of the travel agencies I was directed to the offices of the American Bible Society within walking distance of the Grande Bretagne Hotel, where we were staying. A nice, pocket-size, clear-type edition of the Nuevo Testamento was discovered and purchased for the price of fifty cents, American money. It was a revised version of the old Cipriano De Valera translation."

The Stuttgart Bible Society reports the production of an edition of St. John's Gospel with illustrations by Rembrandt. The 28 line drawings were chosen by Dr. Hans Martin Rotermund, an expert in the art of Rembrandt. It is produced under the title "Kommt! seht einen Menschen, ob er Christus sei" (Come! see if this person is Christ). From the pictures chosen, Rembrandt shows how individual people may meet Christ: how their inward eye may be opened to the secret of God's Kingdom through the helpful act or through Christ's word. Thus the groups of pictures in this edition appear under the general theme, "How people encounter Christ." The version of John's Gospel used is that of the 1956 revised Luther text.

WORK on the translation of the Old Testament in Lisu, a language spoken in China, Burma and North Thailand, has recently been resumed on the arrival from Burma in North Thailand of two Lisu Christian teachers who are able to help the missionaries, Rev. A. B. Cooke and Rev. A. C. W. Crune, in their translation work. No date has been fixed yet for the completion of the work, but the China Inland Mission reports that the helpers have come to stay for at least three years.

Under the title "Dagen gryr" (The day dawns), the first illustrated Gospel in magazine format in Swedish has been produced recently by a commercial publisher specializing in mathematical publications, but whose owner was keen to produce "something of deeper value." This printer has made his own collection and choice of illustrations and himself prepared the text with the help of a well-known Swedish pastor and a scholar in Oriental languages. Plans are afoot by which the Swedish Bible Society would take over responsibility for the production and circulation of this and similar editions of the Gospels which are planned.

BIBLE SOCIETY RECORD

RECENTLY the Bolivian Indian Mission at its Annual Conference adopted a Resolution addressed to the Bible Societies as follows:

"The members of the BIM met in Conference wish to express to you their deep appreciation for the Scriptures in Quechua and Spanish which all come to us at prices the people of this land can pay. We thank God for you and for the donors who make possible the supply of this indispensable weapon for our spiritual warfare."

"Find the Strength for Your Life ... Worship Together This Week" is the theme for the Religion In American Life program to be held during November. The national program of RIAL is sponsored by seventy prominent laymen and women of all faiths, and is supported by twenty-six national religious groups, including the American Bible Society. American business provides more than \$8,000,000 worth of time and space for RIAL advertising through the Advertising Council. Every American will be urged to participate in this program through regular attendance at his own house of worship.



HAVING seen a picture of the presentation of a Bible to President Eisenhower on the occasion of the publication of the first volume in the second half billion by the American Bible Society, His Imperial Majesty Haile Selassie of Ethiopia has asked that he be given a similar Bible. Arrangements have been made through the Sudan Interior Mission for the presentation of a specially bound red leather family Bible in English bearing the inscription: "This Holy Bible presented to His Imperial Majesty Haile Selassie by the American Bible Society."

Secretary Nothdurft of the La Plata Joint Agency has written of a mission to seamen in the Port of Buenos Aires: "We now have a colporteur who works among the stevedores and sailors in the Port of Buenos Aires. He is an evangelical who has as his principal task the selling of newspapers and magazines in that area. It takes a special permit to sell in that section, so we have simply asked him to add Bibles, Testaments and Gospels to his stock. He has had quite good success in this new endeavor and, we have been very much pleased with the results of his work."

Announcements . . .

Bible Society Record

Published Continuously Since 1818
A Journal Dedicated to the Wider Distribution and Use of the Holy Scriptures

Editors: THE SECRETARIES
Address correspondence to the
Managing Editor
450 Park Avenue
New York 22, N. Y.



Vol. 103 OCTOBER 1958 No. 8

THE BOOK THAT LIVES
Worldwide Bible Reading 1958
15th Anniversary

About the cover: This is a reproduction of the 1958 poster prepared for the 15th Anniversary of the Worldwide Bible Reading program from Thanksgiving to Christmas. It is reproduced in tangerine and black and measures 17 x 22. More than 165,000 were sent to ministers and chaplains throughout the United States for use in the celebration of Universal Bible Week, December 7-14. One copy will be sent free to every church or organization upon request. Additional copies may be secured at ten cents per copy to cover postage and handling.

Few Men Come With a Bible

From Regimental Chaplain Ora H. McKinney, Jr., of Fort Dix, New Jersey:
"The supply of Bibles and Testaments which we received from your Society recently is almost depleted, and I should like to submit the enclosed order for your consideration.

"In this training regiment we have a rapid turnover of men, and therefore the demand is especially heavy. The men come here for their indoctrination into the Army, and it is my observation that few men come equipped with either a Bible or a Testament. I believe that every man should have one of them for his own use, as it not only

helps him as an individual, but it has a tremendous effect upon life in the barracks.

"During the past two months I have noticed that the "Portions" are being used a lot. When I inquired about this fact to a number of soldiers, I discovered that it is light and convenient to carry and can be used during "breaks" in training. One man testified in our mid-week Service that he had read the entire set of New Testament Portions and Proverbs during his busy eight weeks of basic training. There have been a number of requests for the Psalms."

★ ★ ★

The Gospel and a Flower

A former hospital patient from Valparaiso, Indiana recently wrote: "I wish this check could be far more. I never realized until I was in the hospital over this last Easter how much one of your little Gospels could mean.

"On our tray Easter morning in St. Luke's Hospital in Chicago was one of your Easter issues of St. John, along with a flower. It sure helped to cheer me up while having to be there away from my family and unable to attend church. This was the first Easter my parents, my sister and I were separated, so I really felt down in the dumps that morning.

"May this help a little in keeping up this kind of cheerful inspiration when it is needed most."

★ ★ ★

Attention—Miss Hurry

Do you need some material or an answer by return mail? If so, address your letter to American Bible Society, 450 Park Avenue and write in the lower left hand corner: Personal Attention—Miss Hurry. We have Miss Hurry with us until the end of the year because some of our good friends were disappointed last year. When the mail was the heaviest, we had a subway strike and an influenza epidemic. As a rule receipts for gifts are sent within eight working hours of arrival, and all orders are handled quickly. If a letter is needed, it takes a little longer. There is also some delay if a letter includes several different requests. Now, if you must have immediate service—and we depend on our Bible Society family to be fair—address your letter to the attention of Miss Hurry. If it is convenient to write her name in red ink, so much the better.

For The Blind

Again this year the American Bible Society offers the Worldwide Bible Reading bookmark in Braille to all Braille readers. It is a four-page pamphlet which will be gladly sent to any blind friend who writes for it. Address:

American Bible Society,
Blind Department,
450 Park Avenue, New York 22, N.Y.

DAILY BIBLE READINGS

1958			OCTOBER			1958		
Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter			
1	Luke	20:1-18	18	Ezekiel	34:1-31			
2	Acts	22:1-30	19	Ezekiel	37:1-28			
3	1 Corinthians	12:1-31	20	Jonah	1:1-17			
4	2 Timothy	3:1-17	21	Jonah	2:1-10			
5	Mark	14:1-31	22	Jonah	3:1-10			
6	Mark	14:32-72	23	Jonah	4:1-11			
7	Mark	16:1-20	24	1 Corinthians	8:1-13			
8	Luke	20:19-47	25	1 Corinthians	9:1-27			
9	Luke	21:1-38	26	1 Corinthians	11:1-34			
10	Luke	22:1-38	27	Romans	2:1-29			
11	Luke	22:39-71	28	Romans	7:1-25			
12	Jeremiah	3:1-25	29	Romans	10:1-21			
13	Jeremiah	9:1-26	30	Romans	14:1-23			
14	Jeremiah	12:1-17	31	Romans	15:1-33			
15	Jeremiah	31:15-40						
16	Jeremiah	33:1-16						
17	Lamentations	5:1-22						

1958			NOVEMBER			1958		
Day	Book	Chapter	Day	Book	Chapter			
1	Psalms	16:1-11	9	Micah	7:1-20			
2	Isaiah	11:1-16	10	Zechariah	8:1-23			
3	Isaiah	52:1-15	11	Malachi	3:1-18			
4	Hosea	4:1-9	12	Luke	1:1-38			
5	Hosea	11:1-12	13	Luke	1:39-80			
6	Hosea	14:1-9	14	Matthew	2:1-23			
7	Amos	5:1-27	15	Matthew	11:1-30			
8	Micah	4:1-13						

A list of Daily Readings for the entire year may be obtained by writing to the Publicity Department, 450 Park Avenue, New York 22.

Advisory Council

The Advisory Council of the American Bible Society will meet this year on Tuesday and Wednesday, November 18th and 19th, at the Bible House, New York City.

The Advisory Council consists of official representatives of some 50 denominations which support the Society. The Society serves the missionaries of all home and foreign mission boards, whether denominational, interdenominational or independent. The Society's single mission is "to encourage the wider circulation of the Holy Scriptures without note or comment."

DEPOSITORIES

of the American Bible Society to which orders for Scriptures should be sent:

450 Park Avenue,
New York 22, New York

85 Walton Street,
Atlanta 3, Georgia

310 North Michigan Avenue,
Chicago 1, Illinois

2233 Bryan Street,
Dallas 1, Texas

224 McAllister Street,
San Francisco 2, California

Announcing: THE BIBLE AND THE PRESIDENTS

THE BIBLE AND THE PRESIDENTS is a set of four filmstrips in color, with dramatic recordings, which points up the telling impact the Bible has had in the lives of four of our greatest presidents—Washington, Jefferson, Lincoln and Theodore Roosevelt. Produced for The Bible Society by Cathedral Films of Burbank, California, the filmstrips will be released October 15th.

TITLES AND CONTENTS

INSPIRATION TO GREATNESS—

George Washington

Our first president found the Bible to be a source of comfort and inspiration.

WE HOLD THESE TRUTHS—

Thomas Jefferson

How the Bible was used in the foundation of our democracy.

DOER OF THE WORD—

Theodore Roosevelt

This president believed, "The Bible teaches us to go forth and do the work of the Lord."

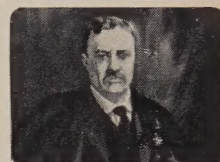
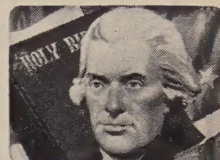
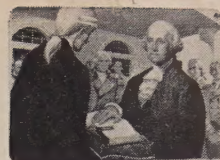
A MAN AND HIS BOOK—

Abraham Lincoln

The Bible provided wisdom and understanding for this great man.

The complete set of four filmstrips in color (approx. 55 frames each) and two double-faced 33 $\frac{1}{3}$ RPM recordings (approx. 17 minutes each) with a **TEACHERS' STUDY**

MANUAL, in an attractive storage box, costs only \$25.00. A single filmstrip with recording costs \$9.00. This set will be a valuable addition to the Audio Visual Library of every church.



AMERICAN BIBLE SOCIETY, AUDIO-VISUAL DEPT., 440 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N.Y.

We wish to purchase items checked below. Payment will be made upon receipt of filmstrip.

☐ THE PRESIDENTS AND THE BIBLE

Set of four filmstrips in color—two 33 $\frac{1}{3}$ RPM recordings and Teachers' Guide, \$25.00

☐ THE SAGA OF THE BIBLE

Filmstrip in color, 33 $\frac{1}{3}$ RPM recording and Teachers' Guide, \$6.50

Ordered by and send to:

NAME AND ADDRESS.....

(Please print)

CITY.....STATE.....

(Name of Church or Organization)



Announcing: THE SAGA OF THE BIBLE

AN INSPIRING FILMSTRIP about the Bible—the book through which we come to know the Way and the Truth and the Life. It is a strange development of history that an Oriental book, born and bred in the distant East, filled with images of a strange, exotic splendor, should yet have become the foremost English classic.

Produced by the Bible Society, **THE SAGA OF THE BIBLE** is a new 14-minute sound filmstrip in color. This unusually fine audio-visual aid employs art work, photographs and a dramatic recording to show a procession of characters and events which had to do with the

writing, copying, translating and printing of the Bible. It gives the answer to questions like these—What is the Bible? When was it written, and who wrote it? When was the Bible first written in English, and by whom? Who are some of the people who have translated the Bible?

The filmstrip, with a 33 $\frac{1}{3}$ RPM recording, may be purchased for \$6.50 (see order coupon). Also supplied is a "Teachers' Guide" containing a Service of Worship, Questions for Review and additional Teaching Aids. **THE SAGA OF THE BIBLE** is useful for church schools, youth groups, family night programs.



HOW I GET A TAX-FREE LIFE INCOME

plus

- Report no Capital Gains on appreciated securities
- Invest for Tax-free Income
- Reduce Income Tax through generous gift deduction (for instance, on a \$10,000 investment at age 60, you can deduct \$6,032.10 the first year)
- Reduce Estate Tax
- Provide Tax-free Life Income for heirs

AMERICAN BIBLE SOCIETY

DEPT. LIBR-810

440 Fourth Avenue, New York 16, N. Y.

Please send me without obligation, further information on the American Bible Society Life Income Plan on amounts of \$1000 or more.

Name (please print) ☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Miss _____

Address _____

City _____ Zone _____ State _____

and

- Share in the distribution of the Bible to all the world through my American Bible Society Life Income Agreement

Cut out and mail coupon today